BRANDANI®

gift group www.brandani.it

manuale d'istruzioni
instruction manual
manuel d'instructions
handbuch anweisungen
manual de instrucciones

BILANCIA ELETTRONICA DA CUCINA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione della vostra bilancia elettronica prima di utilizzarla.

CARATTERISTICHE
Dotata di sensore ed estensimetro ad alta precisione ed alta capacità CPU per ottenere la massima accuratezza nella pesata.
Capacità:2g-5000g
Funzione tara
Funzione auto-spegnimento.
Stato di carica batterie visualizzato a display

PARAMETRI TECNICI
Capacità:2g-5000g
Valore numerico visualizzato a display: 1gr
Batteria: 2 batterie tipo AAA
Temperatura d'esercizio: 5°-40°
Display LCD , 4 unità, Touch screen

FUNZIONE DEI TAST
Tasto ON/OFF: Accensione/Spegnimento
Tasto TARE: Funzione tara
Tasto UNIT: Conversione unità di misura (gr, oz, kg e lb)

ISTRUZIONI D'USO
Togliete la bilancia dall'imballaggio, aprite il comparto batterie ed inserite le batterie nell'apposito alloggiamento.
Ponete la bilancia sopra una superficie piana e stabile.

PESATURA
Premere il tasto"ON/OFF" per accendere la bilancia. Dopo 3 secondi sul display apparirà il valore "0.00".
Appoggiate il contenitore/ciotola sulla bilancia; sul display LCD verrà visualizzato il peso del contenitore.
Premete il tasto "TARE"; sul display LCD verrà visualizzato il valore zero. Azzerate il peso del contenitore, riempitelo con l'alimento desiderato e pesate. Il peso apparirà sul display
Premere di nuovo il tasto "ON/OFF" per spegnere la bilancia.

CODICI DI ERRORE
Se la bilancia viene sovraccaricata, sul display apparirà il codice d'errore "EEEE" .
Se sul display appare il codice " LO ", significa che c'è poca carica. Sostituite le batterie quanto prima.

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE
Usare 2 batterie tipo AAA
Per sostituire le batterie, aprire il coperchio del comparto batterie posto sul retro della bilancia, inserita le batterie nell'apposito alloggiamento (assicuratevi che le batterie siano inserite in conformità alla polarità +/- indicate). Richiudete bene il coperchio.

USO E MANUTENZIONE

Ponete la bilancia sopra una superficie pulita e piana.
Il peso massimo visualizzato sulla bilancia è 5000gr.
Per mantenere la vostra bilancia efficiente e funzionante a lungo, tenetela al riparo dall'umidità, dal calore e dal freddo estremo, ed evitate di bagnarla.
La bilancia è provvista di un dispositivo elettronico ad alta precisione. Fate attenzione a non far cadere la bilancia e non esercitate una pressione eccessiva sulla stessa.
Pulite la superficie della bilancia con un panno morbido. Non usate detergenti chimici e fate attenzione che non entri nessun tipo di liquido all'interno.
La bilancia è disegnata per pesare piccole quantità. È proibito usarla per scopi commerciali.
Se il display indica dei valori errati, verificate i contatti delle batterie. Sostituite le batterie e se il problema non si risolve, contattate il centro assistenza più vicino.

ELECTRONIC KITCHEN SCALE

For the purpose of using and maintaining the kitchen scale, please read this instruction completely before operating.

SPECIFICATIONS
Equipped with a high precision "stain-gauge" sensor and high capability CPU to ensure the weighing accuracy.
Capacity:2g-5000g
Tare function.
Auto power off.
Show low voltage

TECHNIC PARAMETER
Capacity:2g-5000g
Show numerical value: 1g
Battery: 2pcs AAA Batteries
work temperature: 5°-40°
display usage: LCD Show, 4 units, Touch screen

KEY FUNCTION
ON/OFF key: Power on, Power off,
TARE key: Tare function
UNIT key: Unit exchange (g, oz, kg and lb)

OPERATION
Take out the scale, and open up the battery cover, install the battery to the battery case.
Put the scale on a flat table, and ensure it steady.

WEIGHTING STEP
Under the state press the key of "ON/OFF" to power on, the scale will be zero "0.00" appear on the display after 3 seconds.

Under the weight state, put the container on the bowl, LCD will show the weight of container.

Press the key of "TARE", LCD shows zero. Clear the weight of the container, then put the food into bowl, the weight will appear on the display.

Press the key of "ON/OFF" again , power off.

ERROR DISPLAY INTRODUCTION
When the scale is over loaded, the "EEEE" will appear on the display.
When the screen shows " LO ", it means that the power isn't enough, please change the batteries as soon as possible.

INTRODUCTION OF USING AND INSTALLING THE BATTERY

Use 2PCS AAA batteries.

When change the battery, please open the battery cover on the back, put the battery in the battery case (make the positive poles towards), then close the battery cover tight.

ADVICE FOR USE AND CARE

Put the scale on a clean and flat table.

The max. weight of the scale is 5000g, which included the weight before tare.

To ensure the life of the scale, do not put the scale under wet, hot & cold condition.

The product belongs to high precision electronic weighing apparatus, please do not press or drop the scale otherwise the scale is easy to damage.

If the scale surface is dirty, please clean the scale with soft cloth, do not use any chemical detergent and allow water to get inside the scale.

The product is for small goods weighing only, do not use for legal trade.

If the result appears improperly, please check about whether the batteries and the touching point contact well. Replace for new batteries if used for a long time already, then try again. If necessary, contact the local franchisers or telephone company.

BALANCE DE CUISINE ÉLECTRONIQUE

Lisez attentivement les instructions pour l'utilisation et l'entretien de votre balance électronique avant de l'utiliser.

CARACTÉRISTIQUES

Equipé avec capteur à jauge de contrainte et de la CPU à haute capacité et haute précision pour une précision maximale à peser.
Capacité: 2g-5000g
Fonction tare
Fonction arrêt automatique.
Affichage de l'état de charge de batterie montre

PARAMÈTRES TECHNIQUES

1. Capacité: 2 g-5000g
2. Valeur numérique affiché à l'écran: 1gr
3. Batterie: 2 piles AAA
4. Température de fonctionnement: 5°-40°
5. LCD, 4 unités, écran tactile

TOUCHES DE FONCTION
ON / OFF: Power on / off
TARE: Tare Fonction
Touche UNIT: Conversion d'unités de mesure (g, oz, kg et lb)

INSTRUCTIONS
Enlever les écailles de la boîte, ouvrir le compartiment à piles et insérez les piles en place.
Placez la balance sur une surface plane et stable.

PESAGE
Appuyez sur la touche «ON / OFF" pour allumer la balance. Après 3 secondes, l'écran affiche la valeur «0,00».
Placez le récipient / bol sur la balance, l'écran LCD affiche le poids du conteneur.
Appuyez sur la touche "TARE", l'écran LCD affichera zéro. Réinitialiser le poids du conteneur, le remplir avec de la nourriture désirée et pesé. Le poids sera affiché
Appuyez sur le bouton «ON / OFF" pour allumer la balance.

CODES D'ERREUR
Si l'échelle est surchargé, l'écran affiche le code d'erreur "EEEE".
Si l'écran affiche le code "LO" signifie qu'il ya peu de charge. Remplacez les piles dès que possible.

INSTALLATION DES PILES

Utilisez 2 piles AAA

Pour remplacer les piles, ouvrir le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière des échelles, inséré le logement de la batterie (assurez-vous que les piles sont installées en conformité avec la polarité + / - indiquée). Fermez le couvercle.

EXPLOITATION ET ENTRETIEN

Placez la balance sur une surface plane et propre.

Le poids maximum est affiché sur la balance 5000gr.

Pour maintenir votre équilibre et travailler efficacement pendant une longue période, tenir à l'écart de l'humidité, la chaleur et le froid extrême, et essayez de ne pas se mouiller.

L'échelle est munie d'un dispositif électronique avec une grande précision. Veillez à ne pas tomber le pèse et ne pas exercer trop de pression sur elle.

Nettoyer la surface de l'échelle avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyants chimiques, et faire attention de ne pas entrer tout type de liquide à l'intérieur.

L'échelle est conçue pour le pesage de petites quantités. Il est interdit de l'utiliser à des fins commerciales.

Si l'écran affiche les valeurs erronées, vérifier les contacts de la batterie. Remplacez les piles et si le problème persiste, contactez votre centre de service le plus proche.

ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE

Lesen Sie die Anweisungen für den Gebrauch und die Wartung Ihrer elektronischen Waage, bevor Sie es.
FEATURES mit DMS-Sensor und hochpräzisen und hohe Kapazität CPU für höchste Genauigkeit beim Wägen ausgestattet.
Kapazität: 2g-5000G
Tarafunktion
Auto-Off-Funktion.
Statusanzeige zeigt Akku-Ladung

TECHNISCHE PARAMETER
1. Kapazität: 2g-5000G
2. Numerischen Wert auf dem Display angezeigt: 1gr
3. Batterie: 2 AAA Batterien
4. Betriebstemperatur: 5°-40°
5. LCD, 4 Einheiten, Touch-Screen

FUNKTIONSTASTEN
ON / OFF: Power on / off
TARE: Tara-Funktion
Taste UNIT: Konvertieren Maßeinheiten (g, oz, kg und lb)

ANLEITUNG

Nehmen Sie die Waage aus dem Karton, öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien in Platz. Stellen Sie die Waage auf einer ebenen, stabilen Untergrund.

WIEGEN

Drücken Sie die "ON / OFF", um die Waage einzuschalten. Nach 3 Sekunden zeigt das Display den Wert "0,00". Stellen Sie den Behälter / Schüssel auf die Waage, zeigt das LCD das Gewicht des Behälters.
Drücken Sie die "TARA", zeigt das Display Null. Setzen Sie das Gewicht des Behälters, füllen Sie es mit der gewünschten Speisen und gewogen. Das Gewicht wird angezeigt
Drücken Sie die Taste "ON / OFF", um die Waage einzuschalten.

FEHLERCODES

Wenn die Waage überlastet ist, zeigt das Display den Fehlercode "EEEE".
Wenn auf dem Display erscheint der Code "LO" bedeutet, es gibt wenig Ladung. Ersetzen Sie die Batterien so schnell wie möglich.

EINSETZEN DER BATTERIEN

Verwenden Sie 2 AAA Batterien
Um die Batterien zu ersetzen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage, Einlegen der Batterie-Steckplatz (legen Sie die Batterien entsprechend der Polarität + / installiert sind - angegeben). Schließen Sie den Deckel.

BETRIEB UND WARTUNG

Stellen Sie die Waage auf einer ebenen Fläche ab.

Die maximale Gewicht auf die Waage 5000gr angezeigt.

Um das Gleichgewicht halten und effizient zu arbeiten für eine lange Zeit, fern von Feuchtigkeit, Hitze und extreme Kälte, und versuche, nicht zu nass werden.

Die Waage ist mit einer elektronischen Vorrichtung mit hoher Genauigkeit zur Verfügung gestellt. Achten Sie darauf, um die Waage fallen zu lassen und nicht zu stark drücken auf sie.

Reinigen Sie die Oberfläche der Skala mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, und darauf achten, nicht jede Art von Flüssigkeit in das Innere zu gelangen.

Die Waage ist zum Wiegen kleiner Mengen ausgelegt. Es ist verboten, es zu kommerziellen Zwecken zu nutzen.

Wenn das Display zeigt die falschen Werte, überprüfen Sie die Kontakte des Akkus. Ersetzen Sie die Batterien, und wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

BALANZA ELECTRÓNICA DE COCINA

Leer atentamente las instrucciones para el uso y el manteniniento de su balanza electrónica antes de utilizarla.

CARACTERISTICAS
Dotada de sensor y extensímetro de alta precisión y de alta capacidad CPU para obtener la máxima precisión en el pesaje.
Capacidad: 2 gr-5000 gr
Función tara.
Función auto-apagado.
Estado de carga de las pilas visualizado en el display

PARAMETROS TECNICOS
Capacidad:2 gr-5000 gr
Valor numérico visualizado en el display: 1gr
Pilas: 2 pilas tipo AAA
Temperatura de ejercicio: 5°-40°
Display LCD , 4 unidades, Touch screen

FUNCION DE LAS TECLAS
Tecla ON/OFF: Encendido/ Apagado
Tecla TARAS: Función tara.

Tecla UNIT: Conversión unidad de medida (gr, oz, kg y lb)

INSTRUCCIONES PARA EL USO.
Quitar la balanza del embalaje, abrir el compartimiento de las pilas e introducir las mismas en la apropiada ubicación.
Poner la balanza sobre una superficie plana y estable.

PESAJE
Oprimir la tecla "ON/OFF" para encender la balanza. Tras 3 segundos en el display aparecerá el valor "0.00".
Apoyar el contenedor en la balanza; en el display LCD se visualizará el peso del contenedor.
Oprimir la tecla "TARA"; en el display LCD se visualizará el valor cero. Poner en cero el peso del contenedor, llenarlo con el alimento deseado y pesar. El peso aparecerá en el display.
Oprimir nuevamente la tecla "ON/OFF" para apagar la balanza.

CODIGOS DE ERROR
Si la balanza se sobrecarga, en el display aparecerá el código de error "EEEE".
Si en el display aparece el código " LO ", significa que hay poca carga. Sustituir las pilas lo antes posible.

INSTALACION DE LAS PILAS
Usar 2 pilas tipo AAA
Para sustituir las pilas, abrir la tapa del compartimiento de pilas colocado en la parte posterior

de la balanza. Introducir las pilas en la apropiada ubicación (asegurarse que las pilas se hayan introducido según la polaridad +/- indicada). Cerrar bien la tapa.

USO Y MANUTENCIÓN

Poner la balanza sobre una superficie limpia y plana.
El peso máximo visualizado en la balanza es de 5000 gr.
Para mantener su balanza eficiente y funcional por mucho tiempo, mantenerla aislada de la humedad, del calor y del frío extremo y evitar mojarla.
La balanza está dotada de un dispositivo electrónico de alta precisión. Prestar atención en no hacer caer la balanza y no ejercer una presión excesiva sobre la misma.
Limpiar la superficie de la balanza con un paño suave. No usar detergentes químicos y prestar atención que no entre ningún tipo de líquido al interior.
La balanza se ha diseñado para pesar pequeñas cantidades. Está prohibido usarla para fines comerciales.
Si el display indica valores errados, verificar los contactos de las pilas. Sustituir las pilas y si el problema no se resuelve contactar el centro de asistencia más cercano.

UNIT
TARE

Il ricettario è disponibile al sito **www.brandani.it**

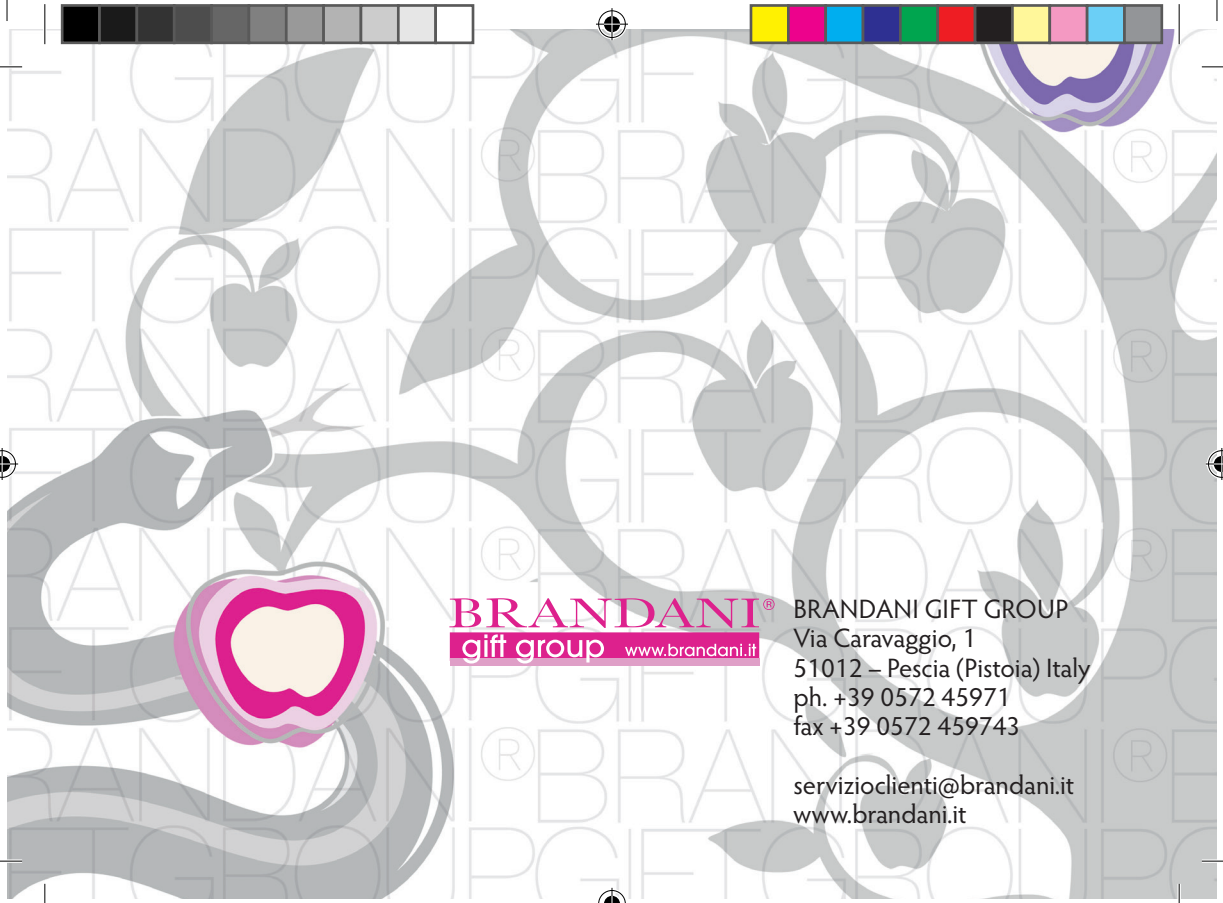
The cookbook is available at **www.brandani.it**

Le livre de cuisine est disponible à **www.brandani.it**

El libro de cocina está disponible en **www.brandani.it**

Das Kochbuch ist erhältlich bei **www.brandani.it**

Importato e distribuito da Brandani® gift group
Imported and distribuited by Brandani® gift group
Importeè et distribuè by Brandani® gift group
Eingefuehrt und verteilt von Brandani® gift group
Importado e distibuido da Brandani® gift group
Made in P.R.C.



BRANDANI®
gift group www.brandani.it

BRANDANI GIFT GROUP
Via Caravaggio, 1
51012 – Pescia (Pistoia) Italy
ph. +39 0572 45971
fax +39 0572 459743

servizioclienti@brandani.it
www.brandani.it